

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector Connecteur en T Conector en T



Sonic Sedan



Sonic Hatch

READ THIS FIRST:

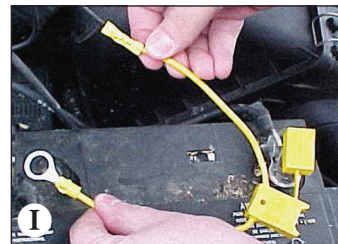
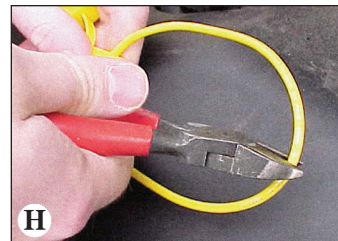
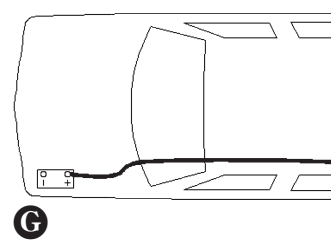
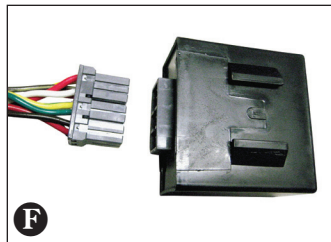
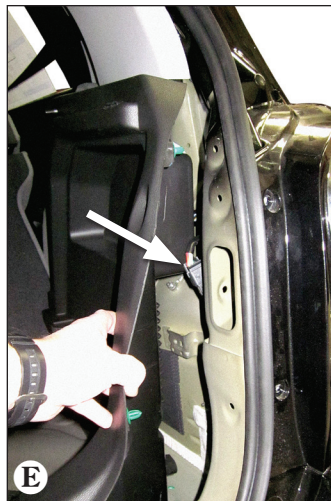
Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.



118555-037 Rev. A 11/28/2011

ENGLISH

TOOLS REQUIRED:

Trim Panel Remover, 10mm Socket & Ratchet or 10mm Wrench, Drill (3/32" Drill Bit), 1/4" Socket, Wire Crimpers, Wire Cutters, Philips Head Screwdriver, Test-probe

1. Sedan Only

Open trunk and remove threshold panel. Partially remove the corner felt trunk liner, on both sides, exposing the vehicle's taillight wiring harness **A** **B**.

2. Hatchback Only

Open hatch to locate the vehicle wiring inside the vehicle's rear cargo area by partially removing the plastic threshold cover, side panels, and cargo trays **C** **D** **E**.

3. All Models

Behind the taillights, there will be connection points matching the ends of the T-Connector adapter on the back of each of the vehicle taillight housings.

Beginning on the driver's side, separate the vehicle's wiring connectors, being careful not to break the locking tabs.

Insert the T-Connector end, with the **yellow** wire, between the vehicle wiring connectors and lock into place. Ensure that the connectors are fully inserted with locking tabs in place.

4. Route the T-Connector end with **green** wire to the passenger's side behind the panels and along the threshold. Repeat step 3 for T-Connector end with the **green** wire.

5. Locate a suitable grounding point on the driver's side near the connectors. Drill a 3/32" hole and secure **white** wire with eyelet using screw provided. Do not drill into any exposed surfaces.

⚠ CAUTION

Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.

6. Locate the T-Connector's Grey 12-Pin connector and insert it into the mating connector located on the black box-module. Check to see that the mating surfaces of the wiring connectors match. All connector surfaces should be clean and free of dirt. Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place **F**.

7. Locate a flat surface in an out of the way place and mount the T-Connector's black box-module, to prevent damage or rattling.

NOTE

This surface should be in an area that is free of any moisture and mounted in an area that it is high enough where it could not be exposed to direct contact with any water or liquid substance.

⚠ WARNING

The black box-module is intended to be mounted **ONLY** in the **INTERIOR** of the vehicle. Mounting on the exterior or areas exposed to the elements or moisture could cause serious damage to the vehicle and module. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would pinch, cut or melt the wire.

8. From inside the vehicle, connect the **black** 12 ga. wire and the black wire from the T-Connector black box with the supplied yellow butt connector. Either route the **black** wire thru a grommet and along the exterior frame or follow the existing wiring along the thresholds into the engine compartment up to the battery avoiding areas that may pinch or break the wire **G**.

⚠ WARNING

If routing the wire thru a grommet and along the exterior of the vehicle, be careful to avoid any hot pipes, heat shields, the fuel tank or any other points that may pinch or break the wire.

9. Disconnect the vehicle's negative (-) battery cable. If not removed, remove the fuse from the yellow fuse holder (provided). After cutting the fuse holder wire **H**, attach the ring terminal and secure to the vehicle's Positive (+) battery cable **I**. Connect the other end of the fuse holder to the **black** 12 ga. wire, using the yellow butt connector (provided).

⚠ WARNING

Read and follow all warnings and cautions printed on the tow vehicle's battery.

⚠ WARNING

All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition **J**.

10. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would pinch, cut or melt the wire.

11. Replace carpet, and any other clips or panels that were removed during installation being careful not to cut or pinch the wires.

NOTE

Store 4-Flat in trunk area when not in use.

⚠ WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of vehicle manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 2 per side (4.2 amps)
- Max. tail lights: (7.5 amps)

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS:

Écarteur de panneau de garnissage, Cliquet et douille de 10 mm ou clé de 10 mm, Perceuse (mèche de 3/32 po), Douille 1/4 po, Sertisseurs, Coupe-fils, Tournevis à pointe cruciforme, Sonde de vérification

1. Sedan Only

Ouvrir le coffre et retirer le panneau de seuil. Retirer partiellement le papier feutré dans le coin des deux côtés du coffre pour exposer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule **A B**.

2. Hatchback Only

Ouvrir le hayon et retirer partiellement le couvercle de seuil en plastique, les panneaux latéraux et les plateaux de transport pour repérer le câblage du véhicule à l'intérieur du compartiment à bagages arrière **C D E**.

3. All Models

À l'arrière de chaque logement de feu arrière du véhicule, on aperçoit des points de connexion qui correspondent aux extrémités du connecteur en T.

En commençant par le côté conducteur, séparer les connecteurs du câblage du véhicule, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage.

Insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune** entre les connecteurs du câblage du véhicule et verrouiller en place. S'assurer que les connecteurs sont insérés à fond, avec les pattes de verrouillage en place.

4. Faire passer du côté passager l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert**, derrière les panneaux et le long du seuil. Répéter l'étape 2 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**.

5. Repérer un endroit approprié pour effectuer la mise à la masse à proximité des connecteurs, du côté conducteur. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'oeillet et de la vis fournis. Ne pas percer de surfaces exposées.

⚠ ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.

6. Repérer le connecteur gris à 12 broches du connecteur en T et l'insérer dans le connecteur correspondant situé dans le module/boîtier noir. Vérifier que les surfaces de contact des connecteurs correspondent les unes aux autres. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté. S'assurer que les connecteurs sont complètement insérés avec les pattes de verrouillage en place, en veillant à ne pas endommager ces dernières **F**.

7. Pour prévenir les dommages ou les bruits indésirables, repérer une surface plane à un endroit qui ne gêne pas le passage et monter le module/boîtier noir du connecteur en T.

REMARQUE

Cette surface doit être exempte d'humidité et suffisamment élevée pour prévenir tout contact direct avec l'eau ou une substance liquide.

⚠ AVERTISSEMENT

Le module/boîtier noir doit être monté SEULEMENT à l'INTÉRIEUR du véhicule.

8. Depuis l'intérieur du véhicule, connecter le fil **noir** de calibre 12 et le fil noir provenant de la boîte noire du connecteur en T à l'aide du connecteur d'about jaune fourni. De deux choses l'une : acheminer le fil **noir** à travers le passe-fils et le long du cadre de châssis extérieur, ou ; suivre le filage existant le long des seuils jusque la batterie dans le haut du compartiment moteur, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de pincer ou endommager le fil **G**.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'on choisit le trajet du passe-fils et de l'extérieur du véhicule, il faut éviter les tuyaux chauds, les écrans thermiques, le réservoir de carburant ou tout autre endroit susceptible de coincer ou endommager le fil.

9. Débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Si ce n'est déjà fait, enlever le fusible du porte-fusible jaune (fourni). Après avoir coupé le fil du porte-fusible **H**, attacher la cosse à anneau et la fixer au câble de la borne positive (+) de la batterie du véhicule **I**. À l'aide du raccord jaune (fourni), attacher l'autre extrémité du porte-fusible au fil **noir** de calibre 12.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire et observer tous les avertissements et consignes de sécurité qui sont imprimés sur la batterie du véhicule de remorquage.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact **J**.

10. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du faisceau du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.

11. Réinstaller les tapis et tout autre attache ou panneau ont été enlevés lors de l'installation, en prenant soin de ne pas pincer ni couper les fils.

REMARQUE

Remiser le connecteur à 4 voies dans le coffre quand il n'est pas utilisé.



⚠ AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE PAS dépasser la limite inférieure des caractéristiques nominales du fabricant ou :

- Max. lumière arrêt/tournant : 2 par côté (4,2 amps)
- Max. lumières arrières : (7,5 amps)

Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Corte el removedor de paneles, Encaje y trinquete de 10mm o llave de tuercas de 10mm, Taladro (broca de 3/32"), Llave de tubo de 1/4", Plegadores de cable, Cortadores de cable, Destornillador de estrella, Terminal de prueba

1. Sedan Only

Abra el baúl y retire el panel del umbral. Retire parcialmente el forro del baúl en fieltro de la esquina, o ambos lados, exponiendo el cableado de la luz trasera **A B**.

2. Hatchback Only

Abra la escotilla para localizar el cableado del vehículo al interior del área de carga posterior quitando parcialmente la cubierta plástica del umbral, los paneles de los costados y las bandejas de carga **C D E**.

3. All Models

Detrás de las luces traseras, habrá puntos de conexión que combinan los extremos del adaptador del conector en T en la parte posterior de cada receptáculo de luz posterior del vehículo.

Desde el costado del conductor, separe los conectores de cables del vehículo, con cuidado de no romper las lengüetas de bloqueo.

Inserte el extremo del conector en T, con el cable **amarillo**, entre los conectores de cableado del vehículo y fíjelos en su lugar. Verifique que los conectores estén completamente insertados con las lengüetas de bloqueo en su lugar.

4. Enrute el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia el costado del pasajero detrás de los paneles y a lo largo del umbral. Repita el paso 2 para el extremo del conector en T con el cable **verde**.

5. Encuentre un punto apropiado para conexión a tierra en el costado del conductor cerca a los conectores. Perfore un orificio de 3/32" y asegure el cable **blanco** con el ojeté usando el tornillo que se suministra. No perfore ninguna superficie expuesta.

⚠ ATENCIÓN

Revise que hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perfore ninguna superficie expuesta.

6. Localice el conector gris de 12 patas del conector en T e inserte en el conector correspondiente localizado en la caja negra-módulo. Revise que las superficies de los conectores de cables correspondan. Todas las superficies conectoras deben estar limpias y libres de suciedad. Tenga cuidado de no dañar las lengüetas de bloqueo y verifique que los conectores estén completamente insertados con las lengüetas de bloqueo en su lugar **F**.

7. Localice una superficie plana e instale la caja negramódulo del conector en T, para evitar daños o ruido.

NOTA

Esta superficie debe quedar en un área que esté libre de cualquier humedad y de suficiente altura donde no se exponga a contacto directo con agua o sustancia líquida.

⚠ ADVERTENCIA

La caja negra-módulo está diseñada para instalar ÚNICAMENTE en el INTERIOR del vehículo. Instalar en el exterior o áreas expuestas a los elementos o humedad podría causar daños graves al vehículo y al módulo. Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres de cable provistos para evitar daños o ruido y con cuidado de evitar cualquier área que pellizque, corte o derrita el cable.

8. Desde el interior del vehículo, conecte el cable **negro** de calibre 12 y el cable negro desde la caja negra del conector en T con el conector de culata amarilla que se suministra. Dirija el alambre **negro** a través de un pasacables y a lo largo del bastidor exterior o siga el cableado existente a lo largo de los umbrales y dentro del compartimiento del motor hasta la batería para evitar las áreas que pueden pellizcar o romper el cable **G**.

⚠ ADVERTENCIA

Si dirige el alambre a través de un pasacable y a lo largo del exterior del vehículo, tenga cuidado y evite cualquier tubería caliente, protectores de calor, el tanque de combustible o cualquier otro punto que pueda pellizcar o romper el cable.

9. Desconecte el cable negativo (-) de la batería del vehículo. Si no se ha retirado, retire el fusible del portador de fusibles amarillo (suministrado). Después de cortar el alambre del portador de fusibles **H**, una el terminal de anillo y asegúrelo al cable positivo (+) de la batería del vehículo **I**. Conecte el otro extremo del portador de fusibles al alambre **negro** de 12 ga. usando el conector de cabeza amarillo (suministrado).

⚠ ADVERTENCIA

Lea y siga todas las advertencias y precauciones impresas en la batería del vehículo de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale. Para la prueba inicial, reinicialice el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición **J**.

10. Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres del cable que se suministran, para evitar daños y con cuidado de evitar cualquier área que podrían pellizcar, cortar o derretir el cable.

11. Vuelva a colocar la alfombra, y cualquier otro gancho o panel que se haya retirado durante la instalación con cuidado de no cortar o pellizcar los cables.

NOTA

Guarde el conector plano de 4 salidas en el área del baúl cuando no esté en uso.



⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación inferior de fabricación del vehículo, o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 2 por costado (4.2 amperios)
- Máx. luz trasera: (7.5 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.